



Cristina Ioana MUȘAT

Experiența profesională

Profesor de limba germană, gradul didactic I

2014 - prezent Școala Gimnazială 'Grigore Moisil', Școala Gimnazială 'Sfântul Vasile' Ploiești

Suținerea lecțiilor pentru elevii claselor 0-VIII, pregătirea acestora, proiectarea activității didactice, adaptarea conținuturilor în funcție de nevoile elevilor, pregătirea elevilor pentru participarea la concursurile școlare. Participarea la proiectele Erasmus+ și la diverse perfecționări.

Trainer de limba germană în regim de colaborare - PFA

2013 - prezent Companii: OMV Petrom, Lidl Discount, Kraftanlagen Romania, Timken, Procter&Gamble, Christof.

Trainer de limba germană în regim de colaborare - PFA, predare limba germană în sistemul corporate. Limbaj general, tehnic și de afaceri, nivel începător-avansat. Traducător autorizat de limba germană.

Translator

2011 – 2012 SC Pragosa Romania SRL, Negoiești, Brazi

Traducere documente portugheză-română, română-portugheză: contracte, memorii tehnice, deize de lucrari, caiete de sarcini, contestații, diverse alte documente

Elaborare documente pentru participarea la licitațiile publice. Reprezentarea firmei în cadrul licitațiilor

Ghid de turism

2011 SC Karpaten Turism SRL, Bucuresti

Însoțire grupuri de turiști vorbitori de limba germană în țară
Planificarea programului de vizite și prezentarea obiectivelor de interes

Translator

2008 - 2011 SC Baustrada SRL (din grupul Baupartner SRL)
Rudului 230, 100306 Ploiești

Traducere documente germană-română, română-germană: contracte, memorii tehnice, devize de lucrari, caiete de sarcini, contestații, diverse alte documente. Interpretariat la ședințe și pe șantier

Studii

2004 - 2009 - **Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine**

Calificarea/Diploma obținută:
Filolog – Specializarea germană-portugheză
Traducător autorizat germană-portugheză

2007 - 2008 - **Universitatea Friedrich-Alexander Erlangen-Nürnberg (Germania)**

Calificarea/Diploma obținută:
Stagiu universitar Erasmus

Aptitudini și competențe personale

Limbi străine cunoscute										
	Autoevaluare									
Nivel european (*)	Înțelegere				Vorbire				Scriere	
	Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral			
Germană	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
Portugheză	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent	B2	Utilizator independent
Engleză	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat
Finlandeză	A1	Utilizator elementar	A1	Utilizator elementar	A1	Utilizator elementar	A1	Utilizator elementar	A1	Utilizator elementar

2010: Test Toefl iBT

2009: Test DaF – Deutsch als Fremdsprache

2003: Certificat Cambridge Advanced

Competențe și abilități sociale

- Capacitatea de adaptare la un mediu multicultural, dobândită prin stagiul de studiu în Germania și activitatea de translator în companii cu angajați români și străini
- Bune capacități de comunicare, dobândite prin meseria de ghid de turism și trainer de limba germane

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

- O bună stăpânire a instrumentelor Microsoft Office (Excel, Powerpoint, Word)

Alte cursuri și competențe

- 2023: Susținere workshop cu tema Musik im Deutschunterricht în cadrul Conferinței Asociației Profesorilor de Limba Germană din România
- 2023: Participare la Conferința Asociației Profesorilor de Limba Germană din România, desfășurată în Șumuleu-Ciuc, cu tema: Nachhaltigkeit in der Bildungspolitik
- 2023: Membru în Comisia Națională de organizare a olimpiadei de limba germană
- 2023: Susținerea lucrării Site-uri educative pentru predarea limbii germane, în cadrul Simpozionului Regional cu participare internațională Diversitatea lingvistică – Spațiu de libertate și creativitate
- 2022: Participare la Cursul RED – Resurse Educaționale Digitale, octombrie-decembrie, online, organizat de CCD Teleorman.
- 2022: Participare la Conferința Asociației Profesorilor de Limba Germană din România, desfășurată în Șumuleu-Ciuc, cu tema: Democrația în ora de limba germană
- 2022: Participare la Conferința Internațională a Profesorilor de Limba Germană desfășurată la Viena, în perioada 15-21 august, cu tema mit.sprache.teil.haben
- 2021: Participare la cursul online Cultură și civilizație în ora de limbă germană, organizat de Institutul Goethe Berlin
- 2021: Participare la Conferința Asociației Profesorilor de Limba Germană din România, desfășurată în Șumuleu-Ciuc, cu tema: Fake News
- 2020: Participare la cursul online Proiecte în ora de limbă germană – intensiv digital, organizat de Institutul Goethe Berlin

- 2019: Participare la întâlnirea transnațională în cadrul proiectului Erasmus+ How to survive in nature, în Atasehir, Istanbul
- 2019: Participare la Festivalul Educațional FIEdu 2019, desfășurat în Ploiești în luna septembrie
- 2019: Participare la Conferința Asociației Profesorilor de Limba Germană din România, desfășurată în Șumuleu-Ciuc, cu tema: 30 de ani mai târziu – Germana în schimbare
- 2019: Curs de formare organizat de Go Ahead București: Evaluarea și dezvoltarea personală a copiilor și elevilor, desfășurat în Ploiești
- 2018: Participare la Conferința Asociației Profesorilor de Limba Germană din România, desfășurată în Moieciu de Sus, cu tema: Competențe sociale în actul didactic
- 2018: Curs de formare organizat de Institutul Goethe Atena DLL 10: Germana pentru adolescenți, cu o fază de prezență în Chania, Creta, și o fază online de 75-90 ore
- 2018: Participare la întâlnirea transnațională în cadrul proiectului Erasmus+ Healthy Generation, în Mikra, Salonic, Grecia
- 2018: Curs de formare ProfAid Kit, susținut de ATCA București
- 2018: Seminar organizat de Institutul Goethe București, cu tema: Predarea limbii germane în locuri din afara școlii
- 2006: Comunicare de afaceri în limba germană - Curs la Universitatea Ludwigs-Maximilian din München
- 2018: Seminar organizat de Institutul Goethe București, cu tema: Predarea elementelor de vocabular și de gramatică prin metoda jocului
- 2017: Seminar organizat de Institutul Goethe București, cu tema: Predarea elementelor de cultură și civilizație prin metode stimulative
- 2017: Participare la Conferința Asociației Profesorilor de Limba Germană în Moieciu de Sus, cu tema: Oricine aparține unei minorități
- 2014: Seminar pe tema Crăciunului organizat de Institutul Goethe București
- 2014: Seminar pentru profesori tineri de germană Varna-Eforie Nord 24 august-6 septembrie (Modulul DLL 4: Cerințe, exerciții, interacțiune organizat de Institutul Goethe București)
- 2012: Inspector Protecția Muncii (80 de ore)
- 2010: Autorizație de traducător germană-portugheză eliberată de Ministerul Justiției